ANABELA PEGORARO

EN-ES Translator

CONTACT

✉ anabela.pegoraro@gmail.com

📞 (54) 9 351 2666466

🏠 Córdoba, Argentina

WORK EXPERIENCE

2022-present
IICANA Binational Center
ESL teacher.

2019-present
Self-Employed as Private English Tutor
Private English lessons to secondary school students and adults.

2018-present
TED
Voluntary translator.
Projects of transcription.

2016-2018
Translation Back Office
Freelance translator.
Projects of translation, trans-creation, and post-editing.

EDUCATION

Bachelor's Degree in English Translation. Graduated from the School of Languages, National University of Córdoba. 2021.

Portuguese course, taken at the School of Languages' Cultural Department, National University of Córdoba. 2020-2021.

Germanic languages reading comprehension course: English, German, Dutch; organized by the School of Languages' Office of Community Engagement, National University of Córdoba. 2019.

TRAINING COURSES

Informal Medical Language, Medical Jargon and Euphemisms (2022)
Course offered by translator Luciana Ramos.

What do we Talk about when we Talk about Queer Translation? (2022)
Course offered by translator Florencia Aguilar.

Translating Comics: Fun or Pain? (2021)
Workshop held by translators Carolina Panero and Laura Cariola.

Ten Advices for Poetry Translation (2021)
Workshop held by translator and writer Mónica Caldeiro.

Media and Content Creation: Introduction to Journalistic Translation Transcreation and Copywriting (2020)
Seminars held by translator and professor Guillermo Badenes.

Translation Quality Control with Xbench (2020)
Workshop held by translator Juan Macarlupu.

Updating Spanish Rules for Translators (2019)
Workshop organized by the School of Languages' Graduates Office, National University of Córdoba.

Debunking Myths about Spanish Use (2018)
Workshop held by Masters Natalia Gómez Calvillo and Débora Amadio, organized by the School of Languages' Office of Community Engagement, National University of Córdoba.

Trados and Multiterm (2016)
Workshop held by translator Juan Baquero at the School of Languages, National University of Córdoba.